

CS

PŘÍLOHA

SOUHRN VLASTNOSTÍ BIOCIDNÍHO PŘÍPRAVKU

WEI C-CZ-cs

Typ přípravku (typy přípravků)

PT08: Konzervační přípravky pro dřevo

Číslo povolení: CZ-0030023-0000 1-1

Číslo záznamu v registru R4BP: CZ-0030023-0002

| | |
|--|----|
| 1. ADMINISTRATIVNÍ INFORMACE | 3 |
| 1.1. Obchodní název (názvy) přípravku | 3 |
| 1.2. Držitel povolení | 3 |
| 1.3. Výrobce (výrobci) přípravku | 3 |
| 1.4. Výrobce (výrobci) účinné látky (účinných látek) | 3 |
| 2. SLOŽENÍ A TYP SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU | 4 |
| 2.1. Kvalitativní a kvantitativní informace o složení přípravku | 4 |
| 2.2. Typ (typy) složení | 4 |
| 3. STANDARDNÍ VĚTY O NEBEZPEČNOSTI A POKYNY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ | 5 |
| 4. POVOLENÉ (POVOLENÁ) POUŽITÍ | 6 |
| 4.1. Popis použití | 6 |
| 4.2. Popis použití | 7 |
| 4.3. Popis použití | 8 |
| 4.4. Popis použití | 9 |
| 5. OBECNÝ NÁVOD K POUŽITÍ | 11 |
| 5.1. Návod k použití | 11 |
| 5.2. Opatření ke zmírnění rizik | 11 |
| 5.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí | 12 |
| 5.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu | 12 |
| 5.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování | 12 |
| 6. DALŠÍ INFORMACE | 13 |

Kapitola 1. ADMINISTRATIVNÍ INFORMACE

1.1. Obchodní název (názvy) přípravku

| | |
|------------------------|-----------------|
| Obchodní název (názvy) | WEI C Tn Oil |
|------------------------|-----------------|

1.2. Držitel povolení

| | | |
|--|---------------------|--|
| Jméno (název) a adresa držitele povolení | Jméno (název) | Koppers International B.V. |
| | Adresa | Molenlaan 55 1422XN Uithoorn ostatní: Netherlands |
| Číslo povolení | CZ-0030023-0000 1-1 | |
| Číslo záznamu v registru R4BP | CZ-0030023-0002 | |
| Datum udělení povolení | 22/04/2016 | |
| Datum skončení platnosti povolení | 31/12/2024 | |

1.3. Výrobce (výrobci) přípravku

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| Jméno (název) výrobce | Koppers Denmark ApS |
| Adresa výrobce | Avernakke 5800 Nyborg Dánsko |
| Umístění výrobních závodů | Avernakke 5800 Nyborg Dánsko |

1.4. Výrobce (výrobci) účinné látky (účinných látek)

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| Účinná látka | Kreosot |
| Jméno (název) výrobce | Koppers Denmark ApS |
| Adresa výrobce | Avernakke 5800 Nyborg Dánsko |
| Umístění výrobních závodů | Avernakke 5800 Nyborg Dánsko |

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| Účinná látka | Kreosot |
| Jméno (název) výrobce | Koppers Denmark Ltd. |
| Adresa výrobce | Avernakke 5800 Nyborg Dánsko |
| Umístění výrobních závodů | Avernakke 5800 Nyborg Dánsko |

Kapitola 2. SLOŽENÍ A TYP SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU

2.1. Kvalitativní a kvantitativní informace o složení přípravku

| Obecný název | Název IUPAC | Funkce | Číslo CAS | Číslo ES | Obsah (%) |
|--------------|--|--------------|-----------|-----------|-----------|
| Kreosot | Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003 | účinná látka | 8001-58-9 | 232-287-5 | 100 |

2.2. Typ (typy) složení

AL Jakákoliv jiná kapalina

Kapitola 3. STANDARDNÍ VĚTY O NEBEZPEČNOSTI A POKYNY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

| | |
|---------------------------------|--|
| Standardní věty o nebezpečnosti | <p>H315: Dráždí kůži.</p> <p>H317: Může vyvolat alergickou kožní reakci.</p> <p>H319: Způsobuje vážné podráždění očí.</p> <p>H350: May cause cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.</p> <p>H360: Může poškodit reprodukční schopnost nebo plod v těle matky Se fotnot 1 under Övrig information {1:uved'te cestu expozice, je-li přesvědčivě prokázáno, že ostatní cesty expozice nejsou nebezpečné:}.</p> <p>H410: Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.</p> <p>H360: Může poškodit reprodukční schopnost nebo plod v těle matky Se fotnot 1 under Övrig information. {1:uved'te cestu expozice, je-li přesvědčivě prokázáno, že ostatní cesty expozice nejsou nebezpečné:}.</p> |
| Pokyny pro bezpečné zacházení | <p>P201: Před použitím si obstarajte speciální instrukce.</p> <p>P202: Nepoužívejte, dokud jste si nepřčetli všechny pokyny pro bezpečné zacházení a neporozuměli jim.</p> <p>P262: Zabraňte styku s očima, kůží nebo oděvem.</p> <p>P272: Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště.</p> <p>P308 + P313: PŘI expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc.</p> <p>P404: Skladujte v uzavřeném obalu.</p> <p>P501: Odstraňte obsah /obal předáním oprávněné osobě.</p> |

Kapitola 4. POVOLENÉ (POVOLENÁ) POUŽITÍ

4.1. Popis použití

Tabulka 1. UC 3 – Tlaková impregnace

| | |
|---|--|
| Typ přípravku | PT08: Konzervační přípravky pro dřevo |
| V příslušných případech přesný popis povoleného použití | Preventivní ošetření dřeva určeného k použití na železniční pražce. Třída použití (UC) 3 dle normy ČSN EN 335. |
| Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia) | Latinský název: ostatní: basidiomycetes (inklusive <i>Lentinus lepideus</i>) Obecný název: ostatní: Dřevokazné houby Vývojové stadium: ostatní: - |
| Oblast(i) použití | použití ve vnitřních prostorech Pro impregnaci v průmyslových závodech. |
| Metoda (metody) aplikace | Metoda: Uzavřený systém: tlakový proces Podrobný popis: Postupná vakuovo-tlaková impregnace v uzavřeném systému. Teplota: 80 – 120 °C. Voda může být použita pouze jako chladivo. Zbytky kreosotu jsou po jednom cyklu ošetření zachyceny v nádrži a znovu použity v dalším cyklu. |
| Aplikační dávka (dávky) a frekvence | Aplikační dávka: Měkké dřevo: 50 – 185 kg/m ³ (třída průniku; viz níže). Tvrdé dřevo: 20 – 185 kg/m ³ (třída průniku; viz níže). Ředění (%): 0 Počet a načasování aplikace: Jeden cyklus na dávku. Třída průniku (evropská norma ČSN EN 351): Měkké dřevo: Třída průniku závisí od požadované trvanlivosti. Běžně by mělo být použito NP 5 Tvrdé dřevo: NP 3 – 5. Třída průniku závisí od požadované trvanlivosti. |
| Kategorie uživatelů | vyškolení odborníci |
| Velikost balení a obalový materiál | Minimální velikost balení 200 litrů. Železniční vůz, Kov: , < 60 tun Železniční kontejner, Kov: , < 30 tun Lod', kovová: , < 700 tun Nákladní automobil, kov: , < 30 tun |

4.1.1. Návod k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.1

4.1.2. Opatření ke zmírnění rizik k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.2

4.1.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.3

4.1.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.4

4.1.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.5

4.2. Popis použití

Tabulka 2. UC 4 – Tlaková impregnace

| | |
|---|---|
| Typ přípravku | PT08: Konzervační přípravky pro dřevo |
| V příslušných případech přesný popis povoleného použití | Preventivní ošetření dřeva určeného na dřevěné sloupy pro elektrické a telekomunikační vedení. Třída použití (UC) 4 podle normy ČSN EN 335. |
| Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia) | Latinský název: ostatní: basidiomycetes (inklusive <i>Lentinus lepideus</i>) Obecný název: ostatní: Dřevokazné houby Vývojové stadium: ostatní: - Latinský název: ostatní: - Obecný název: ostatní: houby způsobující měkkou hnilobu Vývojové stadium: ostatní: - |
| Oblast(i) použití | použití ve vnitřních prostorech Pro impregnaci v průmyslových závodech. |
| Metoda (metody) aplikace | Metoda: Uzavřený systém: tlakový proces Podrobný popis: Postupná vakuovo-tlaková impregnace v uzavřeném systému. Teplota: 80 – 120 °C. Voda může být použita pouze jako chladivo. Zbytky kreosotu jsou po jednom cyklu ošetření zachyceny v nádrži a znovu použity v dalším cyklu. |
| Aplikační dávka (dávky) a frekvence | Aplikační dávka: Měkké dřevo: 100 – 195 kg/m ³ (třída průniku; viz níže). Tvrdé dřevo: 160 – 210 kg/m ³ (třída průniku; viz níže). Ředění (%): 0 Počet a načasování aplikace: Jeden cyklus na dávku. Třída průniku (evropská norma ČSN EN 351): Měkké dřevo: NP 4 – 5 Tvrdé dřevo: NP 3 – 5 Třída průniku závisí od požadované trvanlivosti. |
| Kategorie uživatelů | vyškolení odborníci |
| Velikost balení a obalový materiál | Minimální velikost balení 200 litrů. Železniční vůz, Kov: , < 60 tun Železniční kontejner, Kov: , < 30 tun Loď, kovová: , < 700 tun Nákladní automobil, kov: , < 30 tun |

4.2.1. Návod k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.1

4.2.2. Opatření ke zmírnění rizik k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.2

4.2.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.3

4.2.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.4

4.2.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.5

4.3. Popis použití

Tabulka 3. UC 3 – Tlaková impregnace - dřevěné výrobky na export

| | |
|---|---|
| Typ přípravku | PT08: Konzervační přípravky pro dřevo |
| V příslušných případech přesný popis povoleného použití | Preventivní ošetření dřeva určeného k použití na železniční pražce. Třída použití (UC) 3 dle normy ČSN EN 335. |
| Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia) | Latinský název: ostatní: basidiomycetes (inklusive <i>Lentinus lepideus</i>) Obecný název: ostatní: Dřevokazné houby Vývojové stadium: ostatní: - |
| Oblast(i) použití | použití ve vnitřních prostorách Pro impregnaci v průmyslových závodech. |
| Metoda (metody) aplikace | Metoda: Uzavřený systém: tlakový proces Podrobný popis: Postupná vakuovo-tlaková impregnace v uzavřeném systému. Teplota: 80 – 120 °C. Voda může být použita pouze jako chladivo. Zbytky kreosotu jsou po jednom cyklu ošetření zachyceny v nádrži a znovu použity v dalším cyklu. |
| Aplikační dávka (dávky) a frekvence | Aplikační dávka: 80 kg/m ³ , třída průniku NP5 dle normy ČSN EN 351 Ředění (%): 0 Počet a načasování aplikace: Jeden cyklus na dávku. |
| Kategorie uživatelů | vyškolení odborníci |
| Velikost balení a obalový materiál | Minimální velikost balení 200 litrů. Železniční vůz, Kov: , < 60 tun Železniční kontejner, Kov: , < 30 tun Lod', kovová: , < 700 tun Nákladní automobil, kov: , < 30 tun |

4.3.1. Návod k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.1

4.3.2. Opatření ke zmírnění rizik k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.2

4.3.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.3

4.3.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.4

4.3.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.5

4.4. Popis použití

Tabulka 4. UC 4 – Tlaková impregnace - dřevěné výrobky na export

| | |
|---|--|
| Typ přípravku | PT08: Konzervační přípravky pro dřevo |
| V příslušných případech přesný popis povoleného použití | Preventivní ošetření dřeva určeného na dřevěné sloupy pro elektrické a telekomunikační vedení. Třída použití (UC) 4 podle normy ČSN EN 335. |
| Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia) | Latinský název: ostatní: basidiomycetes (inklusive <i>Lentinus lepideus</i>) Obecný název: ostatní: Dřevokazné houby Vývojové stadium: ostatní: - Latinský název: ostatní: - Obecný název: ostatní: houby způsobující měkkou hnilobu Vývojové stadium: ostatní: - |
| Oblast(i) použití | použití ve vnitřních prostorech Pro impregnaci v průmyslových závodech. |
| Metoda (metody) aplikace | Metoda: Uzavřený systém: tlakový proces Podrobný popis: Postupná vakuovo-tlaková impregnace v uzavřeném systému. Teplota: 80 – 120 °C. Voda může být použita pouze jako chladivo. Zbytky kreosotu jsou po jednom cyklu ošetření zachyceny v nádrži a znovu použity v dalším cyklu. |
| Aplikační dávka (dávky) a frekvence | Aplikační dávka: 110 kg/m ³ , třída průniku NP5 dle normy ČSN EN 351 Ředění (%): 0 Počet a načasování aplikace: Jeden cyklus na dávku. Třída průniku (evropská norma ČSN EN 351): Měkké dřevo: NP 4 – 5 Tvrdé dřevo: NP 3 – 5 Třída průniku závisí od požadované trvanlivosti. |
| Kategorie uživatelů | vyškolení odborníci |

| | |
|------------------------------------|---|
| Velikost balení a obalový materiál | Minimální velikost balení 200 litrů. Železniční vůz, Kov: , < 60 tun Železniční kontejner, Kov: , < 30 tun Loď, kovová: , < 700 tun Nákladní automobil, kov: , < 30 tun |
|------------------------------------|---|

4.4.1. Návod k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.1

4.4.2. Opatření ke zmírnění rizik k danému způsobu použití

Viz kapitola 5.2

4.4.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.3

4.4.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.4

4.4.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz kapitola 5.5

Kapitola 5. OBECNÝ NÁVOD K POUŽITÍ¹

5.1. Návod k použití

Pouze pro profesionální použití.

Před použitím si obzarejte speciální pokyny.

S manipulací nezačínajte, dokud si důkladně nepřečtete a neporozumíte všem bezpečnostním opatřením.

5.2. Opatření ke zmírnění rizik

Při manipulaci s přípravkem:

Jakákoli manipulace s přípravkem musí být prováděna v dobře větraných prostorech. Vyvarujte se vdechnutí výparů a kontaktu s kůží a očima. Nepřekračujte expoziční limitní hodnoty. Postupujte podle pokynů výrobce pro čištění a údržbu osobních ochranných pracovních prostředků. Pokud chybí pokyny k mytí, použijte mycí prostředek a teplou vodu. Osobní ochranné pracovní prostředky uchovávejte a perte odděleně od ostatního prádla. Oblečení a další savé materiály, které byly značně kontaminovány, je třeba zlikvidovat a opakovaně nepoužívat. Ochranné prostředky si svlékněte ihned po dokončení práce s přípravkem. Než si sundáte rukavice, omyjte je z vnější strany. Personál musí zanechat veškeré ochranné pomůcky a další materiály kontaminované přípravkem na místě ošetřování dřeva.

Ochrana dýchacích cest: Pokud je větrání nedostatečné, používejte dýchací masku s ochranným filtrem proti organickým výparům.

Ochrana očí: Noste uzavřené ochranné brýle. Pokud hrozí riziko rozstříku, používejte obličejový štít.

Ochrana kůže a těla: Používejte ochranné pracovní oblečení.

Ochrana rukou: Používejte chemicky odolné rukavice. Rukavice vyměňte, jakmile se u nich objeví známky rozkladu.

Hygienická opatření: Kontaminované oblečení je nutno před likvidací umístit do uzavřených nádob. Informujte prádelnu nebo čistírnu o nebezpečných vlastnostech přípravku. Kůži omyvejte po každé směně, před jídlem, kouřením a použitím toalety. Při manipulaci nejzte, nepijte a nekuřte. Držitel povolení musí v bezpečnostním listu určit vhodné osobní ochranné pracovní prostředky, jejich typ a materiály.

Dodatečná opatření pro venkovní povrchové aplikace

1. Možnosti mytí rukou a obličeje v terénu.
2. Aplikace musí proběhnout na dočasné ohraničené nepropustné ploše (například pomocí plastové membrány nebo tvarované plastové vany).
3. Jakékoli úniky nebo kontaminovaný materiál je nutno zachytit a zlikvidovat.

Ošetřené dřevo musí být označeno následovně: „Při skladování nesmí být ošetřené dřevo přístupné široké veřejnosti. Musí být přijata opatření k zabránění neoprávněnému přístupu. Ošetřené dřevo musí být skladováno na nepropustném pevném podloží nebo na absorpčním materiálu, aby se zabránilo odtoku do životního prostředí, a pod ochranným krytem nebo pod plachtou. Jakýkoli rozlitý nebo kontaminovaný materiál musí být na těchto místech sbírán a zneškodněn jako nebezpečný odpad.“.

Při manipulaci s ošetřeným dřevem:

Aby se zabránilo přímým únikům do půdy, kanalizace nebo vody; musí být čerstvé ošetřené dřevo po ošetření uloženo pod přístřeškem, případně na nepropustném pevném podloží nebo na savém materiálu, jako je kůra. Jakékoli úniky nebo kontaminovaný materiál je nutno zachytit k opakovanému použití nebo likvidaci.

1. Přísné dodržování stanovených pracovních pokynů.
2. Zvýšené používání zdvižných pracovních plošin (pokud je to možné).
3. Možnosti mytí rukou a obličeje v terénu.
4. Použití lehkých chemicky odolných kombinéz a chemicky odolných rukavic.
5. Použití suchých sloupů a pražců. Vlhké sloupy a pražce vraťte do impregnačních provozů.
6. Na stavbách skladujte ošetřené dřevo před montáží takovým způsobem, abyste zabránili přímým únikům do půdy a vody, například na savém materiálu, jako je kůra. Jakékoli úniky nebo kontaminovaný materiál je nutno zachytit k opakovanému použití nebo likvidaci.
7. Odpad z ošetřeného dřeva, včetně odřezků, zlikvidujte jako nebezpečný odpad předáním oprávněné osobě.

¹Návod k použití, opatření ke zmírnění rizik a jiné návody k použití uvedené v tomto oddíle platí pro povolená použití.

5.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí

Nejdůležitější příznaky a dopady na zdraví, jak akutní, tak opožděné: Kontakt může způsobit popálení kůže, podráždění a vysušení kůže.

Všeobecné informace:

První pomoc: Může být nutná v případě expozice při práci, vdechnutí nebo požití. V případě pochybností volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO.

Osobní ochrana osoby poskytující první pomoc: Neprodleně odstraňte části oděvů znečištěné přípravkem.

Při nadýchání: Zajistěte čerstvý vzduch; v případě potíží vyhledejte lékařskou pomoc.

Při styku s kůží: Zasažené místo očistěte mýdlem a velkým množstvím vody. Pokud příznaky přetrvávají nebo se objeví, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při zasažení očí: Po několik minut vyplachujte otevřené oko tekoucí vodou. Pak vyhledejte lékaře.

Při požití: Vypláchněte ústa a potom vypijte velké množství vody. Vyhledejte lékařskou pomoc.

Opatření pro ochranu životního prostředí: Informujte příslušné orgány, jestliže výrobek pronikne do vody nebo kanalizace.

Způsoby a materiály pro izolaci a čištění: Zachycujte pomocí materiálů, které váží kapaliny (písek, křemelina, kyselá pojidla, univerzální absorbenty, piliny).

Likvidaci kontaminovaných materiálů provádějte podle předpisů pro likvidaci odpadu

5.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu

Obsah i obaly zlikvidujte předáním oprávněné osobě.

5.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování

Uchovávejte v pevně uzavřeném originálním balení na suchém a dobře větraném místě. Chraňte před fyzickým poškozením nebo opotřebením. Přípravek nesmí být uložen v blízkosti zdrojů tepla ani vystaven vysokým teplotám. Musí být uchováván odděleně od oxidačních látek a zdrojů zapálení. Chraňte před elektrostatickými náboji.

Skladovatelnost 10 let od data výroby.

Kapitola 6. DALŠÍ INFORMACE

Informace o nebezpečí a pokyny pro bezpečné zacházení viz oddíl 3 v SPC.

Poznámka 1: Není možné vybrat správnou frázi pro H360(Fd). Správná fráze pro H360(Fd) by měla být:

„Může mít negativní vliv na plodnost. Podezření na poškození plodu v těle matky.“

Držitel povolení může zvolit použití jiných pokynů pro bezpečné použití, než uvedených v části č. 3, pokud jejich zvolená kombinace je v souladu s pravidly podle nařízení (ES) č. 1272/2008.

Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko

Klinika pracovního lékařství VFN a 1. LF UK

Na Bojišti 1, 120 00, Praha 2

tel: 224 919 293 a 224 915 402